

Ang Libro ni Obadias

¹ Mao kini ang gipadayag sa GINOONG Dios kang Obadias mahitungod sa yuta sa Edom.

Silotan sa GINOO ang Edom

Nadungog nato nga mga Israelinhon ang balita gikan sa GINOO,

nga nagpadala siya ug mensahero ngadto sa mga nasod

sa pag-aghat kanila sa pakig-gubat batok sa Edom.

² Kay miingon ang GINOO ngadto sa mga taga-Edom, “Paminaw!

Himuon ko kamong pinakaubos sa mga nasod,

ug tamayon gayod nila kamo.

³ Nag-ingon kamo nga walay makalaglag kaninyo tungod kay nagpuyo kamo sa batoon

ug habog nga pangpang.

Apan nianang inyong pagpasigarbo

gilimbongan ninyo ang inyong kaugalingon.

⁴ Kay bisan pag sama sa salag sa agila kahabog ang inyong gipuy-an,

o ibutang pa ninyo kini taliwala sa mga bitoon,*

laglagon ko gihapon kamo.

* **1:4** *Kay bisan...mga bitoon:* sa literal, *Kay bisan pag molupad kamog labihan kataas sama sa agila, o magsalag taliwala sa mga bitoon.*

Ako, ang GINOO, ang nag-ingon niini.

⁵ “Dili ba nga kon mangawat ang mga kawatan sa panahon sa kagabhion, kuhaon ra man nila ang ilang magustohan?

Ug dili ba nga ang mga tigpamupo ug ubas magbilin man ug mahagdaw sa uban?[†]
Apan kamo, hutdon gayod ug laglag sa inyong mga kaaway!

⁶ Pangitaon nila ug kuhaon ang mga bahandi ninyong mga kaliwat ni Esau.

⁷ Limbongan kamo sa inyong kaabin nga mga nasod, ug abugon gikan sa inyong dapit.

Sila nga nakig-uban kaninyo sa pagpangaon maoy magbutang ug laang alang kaninyo, ug dili kamo makamatikod niini.

⁸ “Ako, ang GINOO, nag-ingon nga sa panahon nga silotan ko na kamo, laglagon ko ang inyong maalamon nga mga tawo,

ug wagtangon ko ang mga maalamon sa Bukid ni Esau.[‡]

⁹ Mangurog sa kahadlok ang inyong mga sundalo sa lungsod sa Teman,

[†] **1:5** Nabatasan sa mga Israelinhon nga sa panahon sa ting-ani, magbilin sila ug mahagdaw sa mga kabos. Tan-awa ang Lev. 19:10; Deut. 24:21. Posible nga mao usab kini ang batasan sa mga taga-Edom. [‡] **1:8** *Bukid ni Esau*: ang Edom ginatawag usahay ug Bukid ni Esau subay sa ngalan sa katigulangan sa mga lumulupyo niining lugara.

busa mangamatay kamong tanan nga anaa sa
Bukid ni Esau.

Ang Sala sa mga Taga-Edom

10 “Tungod sa inyong kabangis ngadto sa mga
kaliwat ni Jacob,
nga inyong kadugo, maulawan kamo
ug laglagon sa hingpit.

11 Wala man lang kamo magtagad sa dihang gisu-
long
ang Jerusalem sa mga langyaw.

Gipasagdan lang ninyo nga kuhaon nila ang mga
bahandi sa Jerusalem
ug bahin-bahinon pinaagi sa hulbot-hulbot.
Nahisama lang kamo kanila nga mga kaaway
sa Israel.

12 Wala unta ninyo ikalipay ang katalagman nga
nahiagoman
sa katawhan sa Juda, nga inyong kadugo.

Wala unta kamo magmaya sa panahon sa ilang
kalaglagan.

Ug wala unta kamo manghambog sa panahon
sa ilang kalisod.

13 Wala unta kamo mosulod sa siyudad sa akong
katawhan
sa panahon sa ilang kalaglagan,

ug manguha sa ilang bahandi.

Ug wala unta kamo maglipay sa panahon sa
ilang pag-antos.

14 Wala unta kamo mag-atang sa gisang-an sa mga
dalan

sa pagpamatay sa mga nangikyay gikan sa
Jerusalem.

Ug wala unta ninyo sila itugyan

sa mga kaaway sa panahon sa ilang kalisod.

Silotan sa Dios ang mga Nasod

15 “Wala unta ninyo kadto himoa sa Jerusalem tungod kay hapit na ang adlaw nga hukman ko ang tanang nasod.

Ug kon unsa ang inyong gibuhay sa uban, mao usab kana ang buhaton kaninyo.

Kon unsa ang inyong pagtagad sa uban, mao usab kana ang ibalos kaninyo.

16 Maingon nga gisilotan ang akong mga katawhan§

didto sa akong balaan nga bukid,* silotan usab ang tanang nasod.

Silotan ko gayod sila sa hilabihan hangtod nga mangahanaw sila.

Magmadaogon ang Israel

17 “Apan adunay makaikyas nga mga Israelinhon ngadto sa Bukid sa Zion, ug mahimo na usab kining balaang dapit.

Maangkon pag-usab sa mga kaliwat ni Jacob ang mga yuta nga ilang gipanag-iyahan kaniadto.

18 Ang mga kaliwat ni Jacob ug Jose† mahisama sa kalayo.

Maingon nga lamoyon sa kalayo ang dagami, laglagon usab sa hingpit sa kaliwat ni Jacob ug ni Jose ang kaliwat ni Esau ug wala gayoy mabilin niini.

§ 1:16 ang akong mga katawhan: sa Hebreo, *kamo*. * 1:16 balaan nga bukid: o Bukid sa Zion. † 1:18 kaliwat ni Jacob ug ni Jose: si Jacob nagrepresentar sa katawhan sa Juda, ug si Jose nagrepresentar sa katawhan sa Israel.

Mahitabo gayod kini, kay ako,
ang GINOO, ang nag-ingon niini.

19 “Sakopon sa mga Israelinhon nga taga-Negev‡
ang Bukid ni Esau,
ug sakopon sa mga Israelinhon nga nagpuyo
sa kabungtoran sa kasadpan§ ang yuta sa
mga Filistihanon.

Sakopon sa mga Israelinhon ang yuta sa Efraim ug
Samaria.

Ug sakopon tribo ni Benjamin ang Gilead.

20 Sakopon sa daghang mga Israelinhon
nga gikan sa pagkabihag ang yuta sa
mga Canaanhon hangtod sa Sarefat,
ug sakopon sa mga taga-Jerusalem nga gikan sa
pagkabihag
sa Sefarad ang mga lungsod sa Negev.

21 Motungas ang mga tigpanalipod sa Israel sa
Bukid sa Zion,
sa pagdumala sa mga katawhan sa Bukid
ni Esau.
Ug ako, ang GINOO, mao ang maghari.”

‡ 1:19 *Negev*: ang habagatan sa Juda.

§ 1:19 *kabungtoran sa*

kasadpan: sa Hebreo, *Shefela*.

Biblica® Open Ang Pulong sa Dios
Cebuano: Biblica® Open Ang Pulong sa Dios (Bible)

copyright © 2009,2010,2014,2024 Biblica, Inc.

Language: Cebuano

Contributor: Biblica, Inc.

Biblica® Open Ang Pulong sa Dios™

Katungod sa pagmantala © 2009, 2010, 2014, 2024 Biblica, Inc.

Biblica® Open Cebuano Contemporary Bible™

Copyright © 2009, 2010, 2014, 2024 by Biblica, Inc.

Trademark Statement

“Biblica” narehistro kini nga tatak sa United States Patent ug Trademark Office sa Biblica, Inc.

Gigamit pinaagi sa pagtugot.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc.

Used with permission.

Creative Commons license

This work is made available under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). To view a copy of this license, visit <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

You have permission to copy and distribute this Work, as long as you do not change it and you keep the title as it is. Changing or translating this Work will create a derivative work. When you publish this derivative work, you must list what changes you have made where people can see them, such as on a website. You must also show where the original Work is from: “The original Work by its copyright holders is available for free at www.biblica.com and open.bible.”

Notice of copyright must appear on the title or copyright page of the work as follows:

Biblica® Open Ang Pulong sa Dios™

Katungod sa pagmantala © 2009, 2010, 2014, 2024 Biblica, Inc.

Biblica® Open Cebuano Contemporary Bible™

Copyright © 2009, 2010, 2014, 2024 by Biblica, Inc.

“Biblica” narehistro kini nga tatak sa United States Patent ug Trademark Office sa Biblica, Inc.

Gigamit pinaagi sa pagtugot.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trade-mark Office by Biblica, Inc.

Used with permission.

You must also make your derivative work available under the same license (CC BY-SA).

If you would like to notify Biblica, Inc. regarding your translation of this work, please contact us at <https://open.bible/#feedback>.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Dec 2025 from source files dated 30 Apr 2025

c7818bb0-0bb5-5253-855e-ba448a11f5a5